

FAST FORWARD CONSOLIDATORS, SA DE
CV
AV. PATRIOTISMO N 201 PISO 3 OFIC.3
COL. SAN PEDRO DE LOS PINOS
03800 CIUDAD DE MEXICO, MEXICO

Contact MX_IMPOINSTRUCCIONES@HLAG.COM
Tel. +52 55 54478100
Fax
E-Mail

Customer Release

Date of Issue 20.12.2017 15:44:12

Vessel: **MARCH**
Voyage: **1743N**
ETA: **22.12.2017 07:00**
POL: **BUENOS AIRES**
POD: **VERACRUZ, VER**
ICAVE VER

Container Place of Availability
INTERNACIONAL DE CONTENEDORES
ASOCIADOS DE VERACRUZ SA DE CV
MORELOS 159
CENTRO
91700 VERACRUZ, VER, MEXICO
Estimated Pick Up Date*: **22.12.2017 15:00**

Container	Type	Seal	Special	Weight (incl. Tare)	Bill of Lading	Shipment
GLDU 3471725	22GP	AAX38999 HLH0107473	HAZ	4940.00 KGM	HLCUBU3171113480	80295004
Reference: GRUPO INT LOGISTICO / 0802				Pick up by:		
Remark: 15:43 HRS				Valid until:		

Remarks

ESTIMADO CLIENTE/AGENTE ADUANAL,

LE INFORMAMOS QUE HEMOS RECIBIDO SUS INSTRUCCIONES PARA EL EMBARQUE DE REFERENCIA CON EL FIN DE INICIAR EL PROCESO DE LIBERACION. PARA EMBARQUES QUE AUN NO LLEGAN AL PUERTO DE DESCARGA, LA LIBERACION SERA EFECTIVA EN EL MOMENTO EN QUE EL(LOS) CONTENEDOR(ES) SE ENCUENTRE(N) DESCARGADO(S) DE BUQUE Y FISICAMENTE EN LA TERMINAL.

POR FAVOR VISITE NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN DONDE PODRA CONSULTAR LA FECHA DE DESCARGA ASI COMO INFORMACION UTIL PARA EL MANEJO Y SEGUIMIENTO DE SU CARGA

***** WWW.HAPAG-LLOYD.COM *****

SI EL SERVICIO DE ENTREGA A DESTINO FINAL SE ENCUENTRA INCLUIDO EN EL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE, POR FAVOR CONSULTE LA:
— "GUIA PARA COORDINACION DE ENTREGA FINAL DE CARGA CONTRATADA DENTRO DEL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE"

MISMA QUE ESTA DISPONIBLE EN NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN:
[HTTP://WWW.HAPAG-LLOYD.COM/EN/LOCAL_INFO/LOCAL_DOCUMENTS_MEXICO.HTML](http://www.hapag-lloyd.com/en/local_info/local_documents_mexico.html)
YA QUE EL ENVIO DE SUS INSTRUCCIONES DE ENTREGA REPRESENTA LA ACEPTACION DE LOS TERMINOS, COSTOS Y CONDICIONES CON LOS QUE SE PROPORCIONA EL SERVICIO.

ESTE ES UN AVISO EXCLUSIVAMENTE INFORMATIVO, LA NO RECEPCION DEL MISMO NO CAUSA OBLIGATORIEDAD PARA LA NAVIERA.

ATENCION *** CONTENEDORES EN BASE MERCHANT

LA ENTREGA DEL CONTENEDOR VACIO DEBERA REALIZARSE DE ACUERDO A LA INSTRUCCION VIGENTE PUBLICADA EN LA ASOCIACION DE AGENTES ADUANALES.

Hapag Lloyd recibira en la CD de Mexico contenedores secos (20dc,40dc y 40hc) en bases merchant; los contenedores deberan estar limpios y en

Remarks

buenas condiciones y la maniobra sera por cuenta del cliente. La recepcion sera hasta nuevo aviso.

Mucho agradeceremos enviar su solicitud a la siguiente direccion:
Liliana Gomez LILIANASICARU.GOMEZ@hlag.com

Legal Terms

This Container Release Information to Customer is subject to surrender of a duly endorsed original Bill of Lading, if a Bill of Lading has been issued for the shipment described herein and subject to sealing of the container with high security seals by the Shipper. All dates and times are given as best reasonable estimates subject to change. Storage of containers on vessels is subject to Carriers sole discretion (see Clause 16 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). Unless expressly agreed in writing, the Carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including but not limited to storage request. All particulars with regard to cargo (including weight) are as declared by Shipper and without responsibility or warranty as to correctness by Carrier (see Clause 11 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). The Carriage described in this document is part of and/or a modification of the international carriage reflected in the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill originally issued for the shipment(s) described herein and Carriage described herein is subject to the same Terms and Conditions of the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill issued for the original carriage. Our Terms and Conditions will be provided to you upon your request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under www.hapag-lloyd.com. Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes).

* Estimated Pick Up Date and Time is given as best reasonable estimate subject to completion of vessel discharge operations. Individual containers may be available earlier – *please check on our Hapag-Lloyd Website under Online Business.*

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

Sea Waybill

Multimodal Transport or Port to Port Shipment

Shipper:

CRAFT ARGENTINA S.A
LIBERTAD 850/860 1 PISO B
CAPITAL FEDERAL
CUIT: 30-70860519-7



Carrier's Reference:	SWB-No.:	Page:
80295004	HLCUBU3171113480	2 / 3

Export References:

Consignee:

FAST FORWARD
CONSOLIDATORS, S.A. DE C.V.
AV. PATRIOTISMO NO. 201 PISO 3
OFICINA 3 COL. SAN PEDRO DE LOS
PINOS- DELEGACI BENITO JUEZ
C.P. 03800, CD DE MICO, MICO

Forwarding Agent:

CRAFT ARGENTINA S.A
MR. OCTAVIO ESPINOZA-IMPOPS@ILOG.MX
MR. EDUARDO RAMIREZ

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):

FAST FORWARD
CONSOLIDATORS, S.A. DE C.V.
TAX ID: FFC100413PX2
PHONE: 52-55-2581 - 2364
FAX: 52-55-52548820

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Vessel(s):

MARCH

Voyage-No.:

1743N

Place of Delivery:

Port of Loading:

BUENOS AIRES

Port of Discharge:

VERACRUZ, MEXICO

Container Nos., Seal Nos.; Marks and Nos.	Number and Kind of Packages, Description of Goods	Gross Weight:	Measurement:
GLDU 3471725 SEALS : AA38999 HLH0107473	1 CONT. 20'X8'6" GENERAL PURPOSE CONT. SLAC* 1 PACAKGE CONTAIN: 21 DRUM WITH ESSENTIAL LEMON OIL- NCM: 3301.13.00- 621 KG- 1.35 M3 IMO CLASS 3/ UN 1993	621,000 KGM	1,350 MTQ
	1 PACKAGE CONTAIN: LEMON TERPENES- NCM: 3301.90.20- 205.50 KG- 1.24 M3- IMO CLASS 3/ UN 1197	205,500 KGM	1,240 MTQ

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility
or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

Total No. of Containers received by the Carrier:	Packages received by the Carrier:
1	

Movement:	Currency:
FCL/FCL	

Charge	Rate	Basis	aWt/Vol/Val	P/C	Amount
--------	------	-------	-------------	-----	--------

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/ Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. In accepting this Sea Waybill the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Sea Waybill by the Merchant.

Place and date of issue:

BUENOS AIRES, ARG 25.NOV.2017

Freight payable at:

ORIGIN

FOR ABOVE NAMED CARRIER
HAPAG-LLOYD ARGENTINA SRL
(AS AGENT)

Total Freight Prepaid	Total Freight Collect	Total Freight
-----------------------	-----------------------	---------------

Page 3 / 3

SWB-No. HLCUBU3171113480

Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure
	4 PACKAGES	205,500	1,240
	3 WOODEN BOXES CONTAIN:	KGM	MTQ
	HYDRAULIC PUMPS AND HYDRAULIC VALVES-		
	NCM: 8413.60.11/ 8481.20.90-		
	993.58 KG-		
	2.62 M3		
	1 CAJON CONTAIN:		
	1 INTERCAMBIADOR DE CALOR- 1050 KG-		
	2.78 M3		

CONSOLIDADO SI

*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

SHIPPER'S TAX ID NUMBER : 30-70860519-7

CONSIGNEE'S TAX ID NUMBER : FFC100413PX2

NOTIFY1'S TAX ID NUMBER : TAX ID: FFC100413PX2

	TARE WEIGHT	GROSS VOLUME
GLDU 3471725	2230,000 KGM	3,830 MTQ

SHIPPED ON BOARD, DATE : 25.NOV.2017

PORT OF LOADING: BUENOS AIRES

VESSEL NAME: MARCH VOYAGE: 1743N

FREIGHT PREPAID